

intorcettiana

semestrale di storia, lettere, arte, società
e di informazione culturale edito da



**Fondazione
Prospero Intorcetta
Cultura Aperta**

ISSN 2612-713X

Anno VI- N. 12 Luglio-Dicembre 2024

Codice Fiscale: 0113197086 3 - P.IVA: 01271020867

Iscrizione al Tribunale di Enna No. 02 del 12/11/2018
Iscrizione REA:EN-416992 - Editoria

Direzione e Redazione

Via Walther Leopold, 6 - 94015 Piazza Armerina

Telefono/Fax

0935681840

Indirizzo e-mail

portogallo@fondazioneintorcetta.info

http://www.fondazioneintorcetta.info

Sede legale

Via Walther Leopold, 6 - 94015 Piazza Armerina

Direttore Responsabile

Giuseppe Accascina

Direttori Editoriali

Giuseppe Portogallo

Paolo Centonze

Segreteria di Redazione

Antonino Lo Nardo

Comitato Scientifico

Giuseppe Barone, Giorgio Casacchia, Michele Fatica,
Giovanniello, Thierry Meynard, Adolfo Tamburello, Luo Ying

Comitato di Redazione

Giuseppe Portogallo, Giuseppe Accascina, Paolo Centonze,
Antonino Lo Nardo, Armando Alessandro Turturici

Grafica e impaginazione

Antonella Granata

Stampa

Edizioni Lussografica

Via Luigi Greco 19-21 - 93100 Caltanissetta
gennaio 2025

Il materiale anche se non pubblicato non sarà restituito.
Sono i soli responsabili della correttezza delle loro
viste adotta procedure di revisione a doppio cieco
tributi scientifici, garantendo l'autonomia dei revisori
gani della rivista e l'assenza di conflitti di interessi.
Prospero Intorcetta Cultura Aperta Piazza Armerina

Tutti i diritti sono riservati e non è permessa la riproduzione

Costo a numero

€ 10,00

Il semestrale "INTORCETTIANA"

è promosso, curato, finanziato da Giuseppe Portogallo

In copertina

volume SINARVM SCIENTIA POLITICO-MORALIS
PROSPERO INTORCETTA SICVLO SOCIETATIS IESV
grazie la Biblioteca Centrale Regionale di Palermo
aver concesso alla Fondazione Prospero Intorcetta

Sommario



2 Editoriale
di Giuseppe Portogallo

6 I Buzi, quadrati mandarinali cinesi
簿子
di Roberto Cisini

22 Hanno contribuito a questo numero

24 Traduzione latina de "Il grande studio" dei gesuiti
venuti in Cina nei secoli XVI e XVII
di Luo Ying

34 La Cina dei Gesuiti fra Seicento e Settecento
di Adolfo Tamburello

37 Da Campo de' Fiori a Canton: Il diario inedito
dell'abate Ilarione (1702-1703)
di Elisa Frei

44 La città vecchia di Shanghai: rigenerazione urbana,
replica o snaturamento irreversibile?
Un bilancio sul terreno (2024), con particolare riferimento
ai siti di interesse gesuitico
di Stefano Piastra

50 Michele Ruggieri, S.J. and His Translation of the mingde
in Da Xue
di Xie Mingguong
(traduzione dal cinese di Armando Alessandro Turturici)

60 Sinica Europaea. Due progetti sulla diffusione
dell'immagine della Cina in Europa
di Francesco Borghesi e Valentina Bottanelli

66 Aaron Ben Gershon Abulrabi.
Cabalista e rabbino siciliano del XV secolo
di Antonino Lo Nardo

74 Segnalazione Bibliografica
di Rosa Conte

intorcettiana

semestrale di storia, lettere, arte, società
e di informazione culturale edito da



**Fondazione
Prospero Intorcetta
Cultura Aperta**

ISSN 2612-713X

Anno VI- N. 11 Gennaio-Giugno 2024

Codice Fiscale: 0113197086 3 - P.IVA: 01271020867

strazione al Tribunale di Enna No. 02 del 12/11/2018
Iscrizione REA:EN-416992 - Editoria

Direzione e Redazione

Via Walther Leopold, 6 - 94015 Piazza Armerina

Telefono/Fax

0935681840

Indirizzo e-mail

portogallo@fondazioneintorcetta.info

http://www.fondazioneintorcetta.info

Sede legale

Via Walther Leopold, 6 - 94015 Piazza Armerina

Direttore Responsabile

Giuseppe Accascina

Direttori Editoriali

Giuseppe Portogallo

Paolo Centonze

Segreteria di Redazione

Antonino Lo Nardo

Comitato Scientifico

seppe Barone, Giorgio Casacchia, Tiziana Lippiello,
Thierry Meynard, Adolfo Tamburello, Luo Ying

Comitato di Redazione

e Portogallo, Giuseppe Accascina, Paolo Centonze,
i, Antonino Lo Nardo, Armando Alessandro Turturici

Grafica e impaginazione

Antonella Granata

Stampa

Edizioni Lussografica

Via Luigi Greco 19-21 - 93100 Caltanissetta
luglio 2024

materiale anche se non pubblicato non sarà restituito.
ri sono i soli responsabili della correttezza delle loro
rivista adotta procedure di revisione a doppio cieco
tributi scientifici, garantendo l'autonomia dei revisori
organi della rivista e l'assenza di conflitti di interessi.
Prospero Intorcetta Cultura Aperta Piazza Armerina

iritti sono riservati e non è permessa la riproduzione

Costo a numero

€ 10,00

Il semestrale "INTORCETTIANA"

romosso, curato, finanziato da Giuseppe Portogallo

In copertina

attedrale di San Paolo emblema della città di Macao;
in complesso eretto nel XVI secolo nell'allora colonia
ghese, oggi regione della Cina, e che comprendeva
li San Paolo e la chiesa della Mater Dei, detta anche



Sommario

2

Editoriale

di Giuseppe Portogallo

6

"Musei, siue Bibliothecæ" nel Collegio Massimo a Palermo

di Giuseppe Scuderi

12

Hanno contribuito a questo numero

14

I mandarini amministratori del potere imperiale

di Roberto Cisini

24

Il Concilio di Shanghai (1924): per una chiesa locale e universale

di Elisa Giunipero

26

**Dall'Impero Qing al Tempio di Apollo a Delfi:
La Cina nella Geografia trasportata al morale (1664)
di Daniello Bartoli**

di Elisa Frei

32

**I Gesuiti astronomi in Cina: la Scienza Occidentale
al servizio del proselitismo religioso**

di Aldo Caterino

66

**Primo incontro tra le culture cinese e occidentale:
uno studio sulle poesie cinesi di Michele Ruggieri**

di Zhang Xiping (testo in Italiano curato da Arianna Magnani)

80

Incontri tra la Cina e l'Europa

di Carlo Pastena

90

**P. Paolo Restivo, gesuita linguista ma ... illustre
sconosciuto siciliano!**

di Antonino Lo Nardo

96

**Considerazioni preliminari sulla diffusione dell'Islam
in Cina**

di Rosa Conte